



Published monthly by THE HUNGARIAN BAPTIST CONFERENCE OF THE AMERICAN CONTINENT
Co-operating with the Greater Cleveland Baptist Association — SBC

Elmúlt a tél...

The winter is past...

Az Énekek Éneke 2. fejezetéből való a címidézet, s így folytatódik: "...elmúlt az esőzés, elment. Megjelentek a virágok a földön, itt az éneklés ideje, gerlebűgás hangzik földünkön. Érleli első gyümölcsét a fügefá, és a virágzó szőlők illatoznak." (vv. 11—13) Egy-



Krizmanicné
Gerő Dóra

szerű, mégis megragadóan szemléletes leírása ez a nyár beálltának. A költő a természet képeit sorakoztatja fel annak bizonyítására, hogy eljött a várva várt idő, az életciklus megújulása.

Az évszakok váltakozása, legyen az négy évszak vagy csupán kettő, az égővi elhelyezkedéstől függően, mindenképpen hatással van ránk, emberekre, éppúgy, mint a természet, az élővilág egyéb teremtményeire. A nyár beálltával az élettempó felgyorsul, a napok hosszabbodásával egyre vonzóbbá válik a szabadidő természetben való eltöltésének gondolata. Belefáradva a mindennapi robotba, az ember szinte menekül a városból üdülőhelyekre, nyaralójába, hétvégi tűrákra.

Lassan-lassan kiürülnek a templompadok is, s már csak délelőttönként jön össze a gyülekezet. Gyakori az is, hogy 2—3 gyülekezet fog össze, hogy felváltva adjon helyet a kevés otthonmaradottnak. Errefelé, Észak-Amerikában ironikusan így szokták mondani: "Nyáron még az Úr is kiköltözik a nyaralóba." — Paradoxikus állapot ez, amikor a felpézdült élet nemhogy előnyére, de hátrányára van a közös-

ségnek. Ilyenkor a keresztyének hajlamosabbá válnak a hanyagságra, egy bizonyos fokú "lazításra".

Olyan realitás ez azonban, amivel számoinunk kell. S a dilemmára, melyet e realitás nyújt, csupán egy hatékony megoldás van. Egy valami van csak, ami jelentős változást hozhat a közösségek, a keresztyének életébe.

Mint a természetben, a lelki élet területén is megkülönböztetünk ún. "évszakokat". A lelki téiben az ember szíve fagyos és önző, cselekedeteit érdekek diktálják. A Szentlélek tüze azonban

"tavaszt" teremthet, feloldja a szív keménységét, formálhatóvá teszi. A "nyár" a kiteljesedés, a gyümölcsstermés időszaka szellemi síkon is. Aki lelki nyárban él, akit Isten szeretetének napsugara átforrósított, az nem helyezi előtérbe a test kényelmét, az a körülményektől függetlenül végzi feladatát. Nem lassul le, nem "lazít", nem "függeszti fel" keresztyénségét egy időre. Bárhol legyen is, lelkileg pezsdül az élettől, áldás környezetére.

Ahogy a virágok pompája, illata, a madarak éneke, a gyümölcs nyilvánvaló jelei a nyárnak, legyen nyilvánvaló a mi életünkben is, hogy "elmúlt a tél..."

Krizmanicné Gerő Dóra





THE TRUMPET
Published monthly by
The Hungarian Baptist Conference
of the American Continent
Co-operating with the
Greater Cleveland Baptist Association
— SBC —

Felelős szerkesztő — Editor Chief
REV. DR. ALEXANDER S. HARASZTI

Szerkesztő — Editor
REV. DR. MIHÁLY ALMÁSI

Szerkesztőség — Editorial Office
P.O. Box 306
Northfield Center, Ohio 44067
Telephone: (216) 467-6495

Munkatársak — Co-workers
REV. GÉZA HERJECZKI
REV. GYULA KUN
REV. ANDRÁS LOVAS
REV. LAJOS OLÁH

Előfizetési díj — Subscription fee
Egy évre — For One Year
\$12.00, U.S. Dollars
\$15.00 Canadian Dollars
Over Seas Air Mail \$28.00 U.S.
\$34.00 Can.

Send subscription: Mrs. Maggie Marton
1162 Fort Street
Lincoln Park, Michigan 48146
Tel.: (313) 386-4540

Címváltozásokat kérjük jelentsék:
A SZERKESZTŐSÉGNEK

OFFICERS — TISZTVISELŐK

President — Elnök:

REV. A. S. HARASZTI, M.D., Ph. D.
Henry General Professional Building
Stockbridge, Georgia 30281
Telephone: (404) 474-3686 (Office)
(404) 471-4183 (Residence)

Vice President — Alelnök

MRS. HENRY WERLE
3 Basswood Road
Willowdale, Ont., Canada M2N 2N2
Telephone: (416) 222-3593

Dean of the American Hungarian School of Theology — Baptist Seminary —

REV. MIHÁLY ALMÁSI, Th. D.
P.O. Box 306
Northfield Center, Ohio 44067
Telephone: (216) 467-6495

Convention Evangelist — Konvenció Evangelista

REV. LAJOS OLÁH
P.O. Box 364
Kipling, Sask. S0G 2S0, Canada
Telephone: (306) 736-2236

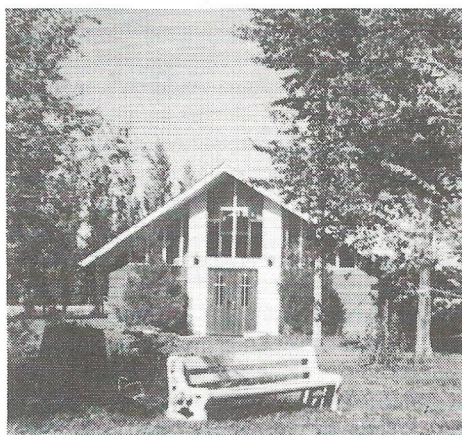
Treasurer — Pénztáros

MRS. MAGGIE MARTON
1162 Fort St., Lincoln Park, MI 48146
Telephone: (313) 386-4540

Printed by Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

Meghívó

A Torontói Első Magyar Baptista Gyülekezet Rámai Tábora a 25. konferenciájához érkezett. A tábor negyedszázados történetének lényeges állomása volt, amikor 10 évvel ezelőtt kápol-



nát épített és szentelt az Úrnak a testvériség. E kettős jubileum megünneplésére *szeretettel hívjuk Testvéreinket* közelről és távolról.

A XXV. konferencia 1985. június 29-től július 1-ig tart. Az ünnepélyes megnyitóra szombat délután 3 órakor kerül sor. Meghívott előadók a következő lelkipásztorok lesznek: *Dr. Haraszi Sándor*, az Amerikai Magyar Baptista Konferencia elnöke; a tábor első konferenciáját megnyitó *Dr. Udvarnoki Béla*, az Amerikai Magyar Baptista Szövetség t. elnöke és *Csereska János* misszionárius, a gyülekezet egykori lelkipásztora; valamint a kápolna építéskor és megnyitásakor Torontóban szolgáló *Viczián János*, a Magyarországi Baptista Egyház elnöke.

A tábor befogadóképessége kisebb a látogatók várható létszámánál. Szívesen vesszük, ha valaki sátrat is hoz magával. Vendégeinket arra kérjük, hogy párnáról, takaróról gondoskodjanak. Azoknak, akik ezt kérik, a környező motelekben szobát foglalunk le. A jelentkezéseket telefonon, vagy levélben legkésőbb június 20-ig Werle Henriknéhez kérjük. Címe és telefonszáma a lap második oldalán megtalálható.

*

További tábori események:

- Családi üdülést, gyermek-táborozást rendezünk augusztus 4—11-ig.
- A Táborzáró konferenciát pedig augusztus 30-tól tartjuk. Ekkor tervezük megtartani az Amerikai Magyar Baptista Konferencia 6. évi közgyűlését, s ugyancsak ekkor kerül sor az

Amerikai Magyar Baptista Theológiai Szeminárium évzáró vizsgáira is.

“Kedveli az Úr az Ő népét!” (Zsolt 149:4)

A gyülekezet nevében:
Herjeczki Géza
lelkipásztor

A KÜRT BARÁTI KÖRÉNEK ALAPÍTÓ TAGJAI

The Founders of the Circle of Friends of The Trumpet

Dr. Almási Mihály, Burzuk János, Cserecsa Balázs, Cserecsa Balászné, Für Béla, ifj. Für Béla, Forrás Ede, Dr. Haraszi Sándor, Herjeczki András, Herjeczki A. Géza. Dr. Héthalmi Páth Károly, Hortulányi Gedeon, Hunter-Vadász János, Jakab Bálint, Dr. Katzenbach Tibor, Dr. Kovács Vilmos, Krizmanic István, Krasznai Béla, Kun Gyula, id. Kuti János, ifj. Kuti János, Kuti Sándor, Lehoczky László, Marton Sándor, Molnár Antalné, Nagy Sándor, Oláh Lajos, Pacsai József, Pass Imréné, Podobni János, Dr. Katzenbach Ferenc, Szakács Vilmos, Szalay Lajosné, Tóth János, Tóth Győző, Waltz Béla, Wentz György, ifj. Wentz György, Werle Henrikné, Mr. and Mrs. Joy Werle, Zeke Zoltán.

ÚJ TAGOK:

Somlai Gyula, Névtelen 1, Névtelen 2, Jakus Józsefné, Kuti Kornél, Módy Benjámin, Mrs. Sarolta Ficsor, Mrs. Katalin Reeves, Miklós Ilona, Nagy Ilona, Szűcs Istvánné, Cserecsa Róbert, Kuti József, Julius Barcsik, Joe Domosi, Mr. and Mrs. Banas, Mr. Alex Gáspár, Székelyhidi Erzsébet, Jakab Antal, Mikó Tibor, Lovas András.

Szeretettel kérjük a Baráti Kör tagjait, hogy az esedékes tagdíjat pénztárosunk címére küldjék:

MRS. MAGGIE MARTON
1162 Forth Street
Lincoln Park, MI 48146

A tagdíj egy teljes évre 120 dollár. Beküldhető fél évi (60 dollár), negyedévi (30 dollár), és havi (10 dollár) részletekben is. Köszönjük, hogy szeretetükkel és áldozataikkal támogatják lapunk misszióját.

A MAGYAR EVANGÉLIUMI RÁDIÓ ISTENTISZTELETEI

MINDEN VASÁRNAP
REGGEL ½ 8-tól 8-ig

a C.H.I.N. — FM 101-en

Cím:
HUNGARIAN GOSPEL MISSION
P.O. 159,
Postal Station “P”
Toronto, Ont. Canada M5S 2S7

2-OHIO BAPTIST MESSENGER April 11, 1985

Commentary

Transition In Eastern Europe

Two Baptist leaders in communist-ruled countries of eastern Europe died a few weeks ago.

Michal Stankiewicz, 61, of Poland, and Jozsef Nagy, 69, of Hungary died within two weeks of each other. They are the second and third eastern Europe Baptist leaders to die within a few months. Stanislav Svec of Czechoslovakia was the other.

Stankiewicz had alternated for a score of years as president and general secretary of the Baptist Union (convention) of Poland. Nagy had been vice president and president of the Baptist Union of Hungary, and edited its newspaper at the time he died.

ALL THREE eastern European leaders were also much involved in the SBC Foreign Mission Board-sponsored international seminary at Ruschlikon, a suburb of Zurich, Switzerland, as students or trustees.

Their deaths indicates a new generation of administrative leadership is coming on the scene in these countries. None of the unions was large in number of churches and membership. Each would have considered Ohio convention to be large.



EUROPEAN BAPTIST PRESS SERVICE
SERVICE DE PRESSE BAPTISTE EUROPEEN
EUROPÄISCHER BAPTISTISCHER PRESSEDIENST

Gheistrasse 31
8803 Rüschlikon, Switzerland
Tel 01 724 09 36
01 724 00 10
Cable Baptistsem Rüschlikon

40 MEMBERS, 40 BAPTISMS

By Knud Wümpelmann

page four -- 27 March 1985

BUDAPEST--Hungarian Baptists had an extraordinarily high attendance at their annual conference the last week of March when 290 out of 300 possible delegates and 100 guests gathered in Budapest.

In his first report as president of the Union the Rev. Janos Viczian emphasized the call to evangelism and brought the good news of 330 baptisms in 1984, the highest number of baptisms during the last ten years. One church, with a previous membership of 40, baptized 40 persons.

The union counts 200 churches and 220 missions which are served by 95 pastors. During the past 20 years 47 new church buildings have been dedicated. Of the eight others now under construction, three are to be dedicated in 1985, including one in Debrecen.

The conference honoured the memory of Dr. Jozsef Nagy who died in February 1985, and of five retired pastors who died since the last conference. The Rev. Laszlo Revesz resigned as vice-president for health reasons. He continues as pastor of the Pestlörinc Baptist Church. His successor will be nominated later by the executive committee.

The conference pledged to collect 12 million forints (\$240,000) during the three year period 1985-1987 for a new seminary building (see EBPS 84:193 of 7 November 1984). Since the total membership of the union is 12,000 this means 1000 forints per member on average. This is in addition to an amount of 900,000 forints collected before Christmas last year. This semester the seminary has 25 students. Only nine students can be squeezed into the present seminary building, so apartments have been rented outside the seminary.

EBPS 85:54

*

Megjegyzés: Egyes amerikai magyar közlemények szerint Kelet-Európában az újvidéki Baptista Szemináriumnak van a legtöbb hallgatója (18). Fentiek-ből látszik, hogy Budapesten 25 hallgatója van a Baptista szemináriumnak.

— a szerk. —



BIBLIAI FEJTÖRŐK

Bible Puzzles

Rovatvezető, dr. Almási Mihályné

Válaszolj a kérdésekre, és küldd be a szerkesztőségnek a válaszokat az ige-helyek megjelölésével!

1. Hol olvasunk arról, hogy a Mennyben fél óras csendesség lesz?

Jel 8:1

2. Hány ember nevét változtatta meg Isten — a Biblia tudósítása szerint? Soroljuk fel a neveket és az ige-helyeket!

3. Kinek mondta Isten azt, hogy feküdjék a bal oldalára 390 napig?

4. Kinek vittek babot, szárított hüvelyeseket, ágyneműt és főző edényeket, amikor ellenségei elől bújdosott?

5. Melyik az a két könyv a Bibliában, amelyben Isten neve egyszer sem fordul elő?

Beküldési határidő: 1985. július 10.

*

A februári rejtvényt helyesen fejtette meg: **Csompó András, Kuti Sándorné.**

Az áprilisi rejtvényt helyesen fejtette meg: **Bánkuti Lajosné, Csompó András, Kuti Sándorné.**

Lengyel ifjúsági napok

— Több mint ezer fiatal és gyermek vett részt 1984-ben a Lengyelországi Baptista Unió által szervezett tizenhét ifjúsági táborozáson.

A legnagyobb táborozást Chelmben, ebben az ipari városban tartották. A 12 napos program keretében a fiatalok a „Harc az ember lelkiért” című témára összpontosították figyelmüket. A program egy része a környezet felé irányuló evangélizációs szolgálatot foglalta magában.

Három táborozást a 7–15 éves korú gyermekeknek rendeztek. Az építés alatti imaházakat is úgy tervezték, hogy helyet adhassanak mind az ilyen táborozásoknak, mivel a legtöbb táborozást gyülekezeti területen rendezik. A kitelepülés és elvándorlás miatt üressé vált imaházakat tábori ágyakkal bútorozták be, és így alkalmassá tették a táborozás résztvevőinek elszállásolására.

A Lengyelországi Baptista Unió elnöke, Stankiewicz testvér kijelentette, hogy „Úgy tekintjük, hogy a táborozási programok hatékony eszközök az evangélizálás és a keresztyén növekedés céljára. Kiváltságnak tekintjük, hogy ezt az ifjúsági szolgálatot végezhettük”.

A Lengyelországi Baptista Unió 2760 tagjával és 57 gyülekezetével egyike a Baptista Világszövetség 131 alkotó tagjának. (BWANS)

— Békehátrók, 1985. márc. 31. —



Billy Graham ismét a Szovjetunióban

1984. szeptember 9—21.

The Second Official Visit of Billy Graham to the Soviet Union

Ötödik rész — Fifth Part

Az *Orthodox Egyházban* is igen nagy hatást tett Billy Graham látogatása. Az egyházi szláv nyelvű liturgián (mise) kívül nem nagy népszerűsége volt eddig a mai orosz nyelven hirdetett igének. Prédikáltak ugyan orosz nemzeti szentekről (Alexander Nevski), őskeresztény szentekről (Nagy Szent Vazul), Mihály és Gáriel arkangyalokról. De az élő igét, megtérést, újjászületést, Istennel való megbékélést, üdvbizonyosságot, új életben járást és hasonlókat nemigen hirdették. Az egyház liturgikus nyelve több mint 1000 éves: *Cyryll* és *Methodius* fordítását használják. A legújabb bibliafordításuk 1866-ból való. Billy Graham óta komolyan foglalkoznak egy modern orosz nyelvű orthodox bibliafordítás elkészítésének tervével.

Dr. Haraszi Sándor

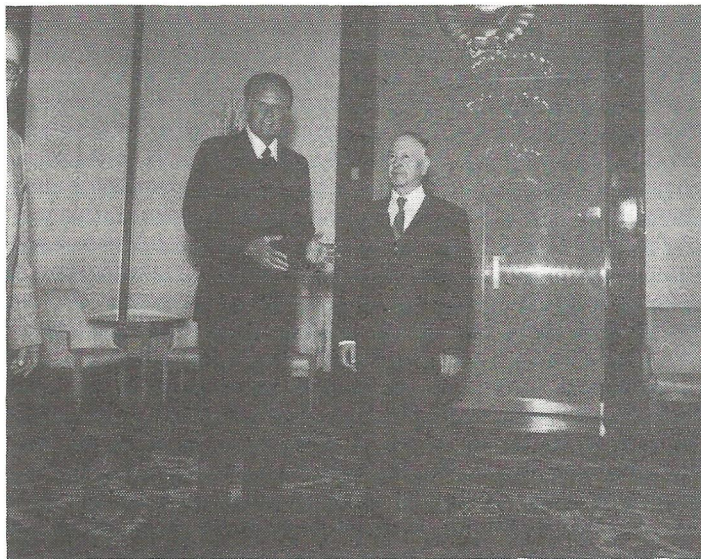
Meglátták az evangélizálás fontosságát és átütő erejét. *Pimen*, Moszkva és Összoroszsország pátriárkája ezt mondta Billy Grahamnek 1984. szeptember 20-án Moszkvában, az Epiphania Kathedrálisban tartott igehirdetés után: "Köszönjük, hogy meglátogatott bennünket. Kérjük, jöjjön vissza hozzánk és hirdesse ugyanazt az Evangéliumot, amit mostani látogatása során hirdetett!" Billy Graham elfogadta a visszatérésre való meghívást. Az igehirdetés után *Pimen* pátriárka fogadást adott Billy Graham tiszteletére. Itt Billy Graham kijelentette, hogy az Orosz Orthodox Egyház története szorosan kapcsolódik az orosz

nép történetéhez. Az egyháznak nagy része volt az orosz nyelv, zene, építészet kialakulásában, és az orosz államiság és nemzetté formálódás munkálásában. Ha kihagynánk az egyház történetét, kevés maradna az orosz nép történetéből — mondta az evangélista. Ez a kijelentés nem maradt hatás nélkül a jelenlévőkre, egyházi és világi (szekuláris) méltóságokra egyaránt.

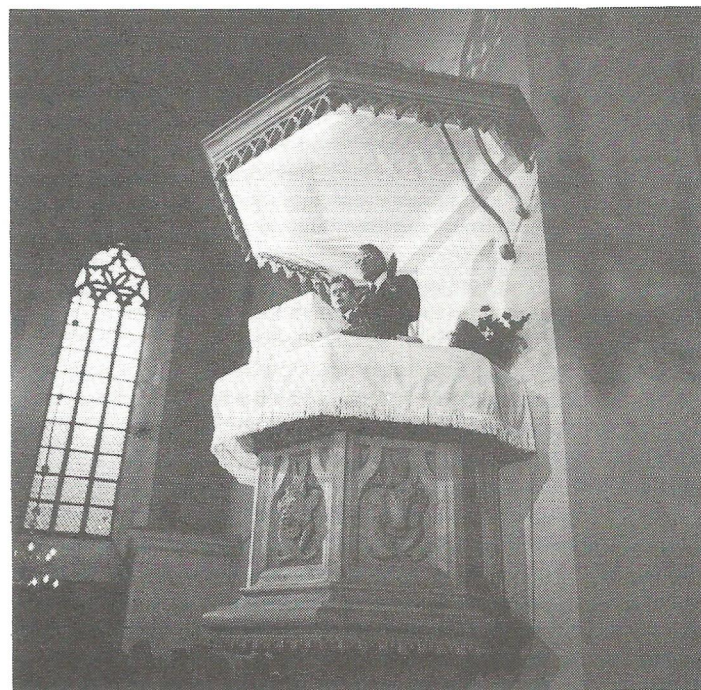
Néhány szót arról, hogy a vallásos érdeklődés kihalóban van-e a Szovjetunióban. Én az ellenkezőjét tapasztaltam. Tanúja voltam annak, amikor fiatalok sírva imádkoztak az



Moscow, Sep. 14—17, Sep. 19—21, 1984.
Orthodox cathedral of the epiphany. People taperecording Billy Graham's sermon.



Moszkva — Billy Graham was received at the Kremlin by His Excellency Borus Ponomaren, who is Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union and chairman of the International Relations Committee. He is also a member of the Politburo. The meeting in his office, which lasted 1 hour and 40 minutes, was a cordial but candid discussion on many issues, including relations between the United States and the Soviet Union, the dangers of nuclear war, the possibilities of World Peace and religious and moral issues.

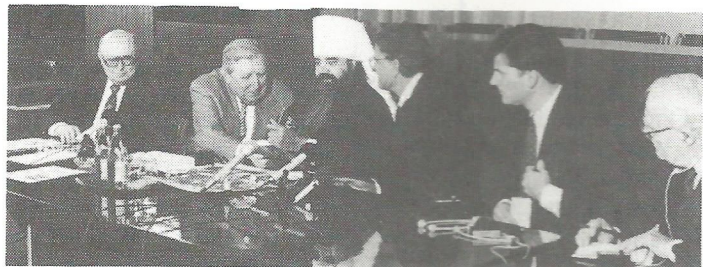


Az Oleviste Baptista Templom szószéke Tallinban. — The pulpit of Oleviste Baptist Church in Tallin, Estonia. Billy Graham preached here to 4500 people, among them to 400 Russian speaking in a side room. The main translation was into Estonian by Yuri Puusaag.

igehirdetések után. Mind orthodoxok, mind baptisták és egyéb evangéliumi keresztyének tömegesen járnak az istentiszteletekre, hetenként többször is: korán reggel és késő este. Becslések szerint mintegy 110 millió ember hisz Istenben a Szovjetunióban: 50 millió orthodox, 50 millió moslim, 3 és fél millió izraelita, 2—3 millió lutheránus, 6 millió római katolikus, fél millió baptista (pünkösdi,

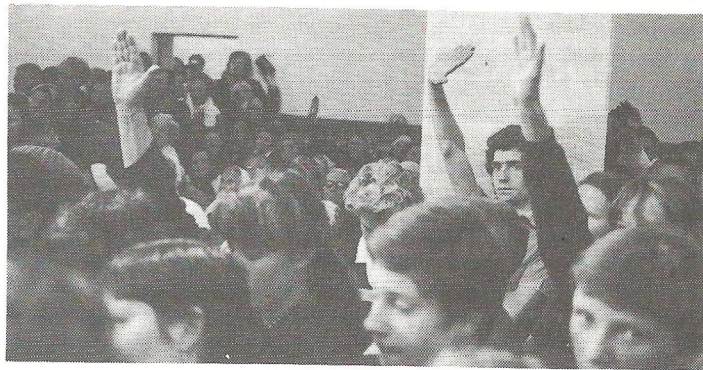


Tallin látképe, jobboldalt az Oleviste Baptista Templom emelkedik a magasba. Tőle balra az orthodox katedrális, jobbra a lutheránus templom. Az előtérben a középkori bástyafalak az óváros határán, háttérben a Balti-tenger és a Tallini-öböl. — A view of Tallin, Estonia with the tallest baptist building in the Soviet Union, the Olvesite Baptist Church.



Billy Graham meeting in Moscow with a Soviet Peace Committee President, Yuri Ihukov, Sep. 20, 1984. "The people of the United States and President Reagan want peace with the Soviet Union. I cannot accept that for the present state of affairs the United States is alone to blame" said Billy Graham. "I've must start negotiations again."

mennonita, testvérgyülekezeti), a gyermekekkel együtt esetleg 2—3 millió. Van ezzel szemben 17 és fél millió párttag. Az összlakosság száma 264 millió, ebből 48% szláv etnikus származású. A templomokban mindenütt nagyon sok fiatalot láttam. Iskolai hitoktatás éppen úgy sincsen, mint ahogyan az Egyesült Államokban sincsen. Az 1922. évben promulgált Lenini Alkotmány egyforma szabadságot biztosított a vallásos és a vallásellenes propagandának. Az 1936-ban promulgált Sztálini Alkotmány megszüntette a vallásos propaganda (nyilvános evangélizálás, templomon kívül való személyes bizonyoságtétel) szabadságát. 1977-ben a hívők elérték, hogy az új alkotmány 52. cikkelye megváltoztassa az 1936. évi Sztálini Alkotmánynak ezt a kitételét: "Az alkotmány garantálja a jogot vallásos istentisztelet



Billy Graham fölszólította hallgatóit, hogy döntsenek Jézus Krisztus mellett. Képünk Leningrádban készült (szept. 10—12). A zsúfoltság miatt nem lehetett előre menni, ezért azt kérte, hogy emeljék föl a kezüket azok, akik elfogadták Jézust személyes Megváltójuknak. — People Raising their hands at Leningrad Baptist Church to indicate that they accept Jesus Christ as Lord and Savior, after Billy Graham's sermon (Leningrad, Sep. 10—12, 1984).

vagy vallásellenes propaganda végzésére." Az 1977. évi alkotmány így szól: "Az alkotmány biztosítja a jogot vallásos istentisztelet vagy atheista propaganda végzésére." Ez már haladás, de még mindig nem ad jogot a templomfalakon kívül végezhető istentiszteletekre vagy személyes bizonyoságtételre a munkahelyen. A hívők között mozgalom van arra, hogy az 1922. évi Lenini Alkotmányban biztosított vallási jogok visszaállítsanak.

Egyebek között ezekről a kérdésekről is beszélgetett Billy Graham, amikor bizalmas beszélgetéseket folytatott magasrangú szovjet vezetőkkel, mint például dr. Georgi A. Arbatov-val, az USA—Canada Tanulmányi Intézet vezetőjével, Vladimir Kuroyedov-val, az Állami Egyházügyi Hivatal elnökével, Boris N. Pnomarev-vel, a Központi Pártbizottság titkárával és a Nemzetközi Kapcsolatok Bizottsága elnökével, a Politburo tagjával...

Billy Graham második hivatalos látogatása a Szovjetunióban elsősorban az evangélium hirdetését tűzte ki célul. De fontos szolgálatot tett az egyházak és az állam jó viszonyának a művelésében, az istenhívők jogainak az előmozdításában, az Egyesült Államok és a Szovjetunió kapcsolatának a javításában, a fegyverkezést csökkentő tárgyalások újra való elindításában. Nem véletlenül küldött Bush alelnök egy levelet Billy Grahamnek a moszkvai USA nagykövetség útján. Jelen voltam, amikor ezt a levelet a Nagykövetség első titkára átadta 1984. szeptember 14-én, Tallinból való megérkezésünk után Moszkvába, a Szovjetszkaya Hotelban. A levél az USA alelnök jókívánságait tartalmazta.

Billy Graham egyetért Reagan elnökkel abban, hogy a végső cél a tömegpusztító fegyverek törvényen kívül helyezése. Ennek előfeltétele egy bizalmi légkör kialakítása a két nagyhatalom között. Billy Graham kész harmadszor is vizsgaszamenni a Szovjetunióba, mint Jézus Krisztus követje és a jóakarát követje. Tudtommal más egyházi vezetőknek előtte nem voltak olyan alkalmai az igehirdetésre, mint Billy Grahamnek a Szovjetunióban. Nagy hiba lenne ezeket a lehetőségeket a jövőben kihasználatlanul hagynia. — A harmadik látogatás eddig nem tapasztalt, új lehetőségeket jelenthet a kölcsönös bizalom és egymás megbecsülése alapján, mind az evangélium hirdetése ügyében, mind pedig a két nagyhatalom kapcsolatainak ügyében.

Dr. Haraszi Sándor

2-OHIO BAPTIST MESSENGER April 11, 1985

Commentary

Transition In Eastern Europe

Two Baptist leaders in communist-ruled countries of eastern Europe died a few weeks ago.

Michal Stankiewicz, 61, of Poland, and Jozsef Nagy, 69, of Hungary died within two weeks of each other. They are the second and third eastern Europe Baptist leaders to die within a few months. Stanislav Svec of Czechoslovakia was the other.

Stankiewicz had alternated for a score of years as president and general secretary of the Baptist Union (convention) of Poland. Nagy had been vice president and president of the Baptist Union of Hungary, and edited its newspaper at the time he died.

ALL THREE eastern European leaders were also much involved in the SBC Foreign Mission Board-sponsored international seminary at Ruschlikon, a suburb of Zurich, Switzerland, as students or trustees.

Their deaths indicates a new generation of administrative leadership is coming on the scene in these countries. None of the unions was large in number of churches and membership. Each would have considered Ohio convention to be large.

ep

EUROPEAN BAPTIST PRESS SERVICE
SERVICE DE PRESSE BAPTISTE EUROPEEN
EUROPÄISCHER BAPTISTISCHER PRESSEDIENST

Gheistrasse 31
8803 Rüschlikon, Switzerland
Tel 01 724 09 36
01 724 00 10
Cable Baptistsem Rüschlikon

40 MEMBERS, 40 BAPTISMS

By Knud Wümpelmann

page four -- 27 March 1985

BUDAPEST--Hungarian Baptists had an extraordinarily high attendance at their annual conference the last week of March when 290 out of 300 possible delegates and 100 guests gathered in Budapest.

In his first report as president of the Union the Rev. Janos Viczian emphasized the call to evangelism and brought the good news of 330 baptisms in 1984, the highest number of baptisms during the last ten years. One church, with a previous membership of 40, baptized 40 persons.

The union counts 200 churches and 220 missions which are served by 95 pastors. During the past 20 years 47 new church buildings have been dedicated. Of the eight others now under construction, three are to be dedicated in 1985, including one in Debrecen.

The conference honoured the memory of Dr. Jozsef Nagy who died in February 1985, and of five retired pastors who died since the last conference. The Rev. Laszlo Revesz resigned as vice-president for health reasons. He continues as pastor of the Pestlőrinc Baptist Church. His successor will be nominated later by the executive committee.

The conference pledged to collect 12 million forints (\$240,000) during the three year period 1985-1987 for a new seminary building (see EBPS 84:193 of 7 November 1984). Since the total membership of the union is 12,000 this means 1000 forints per member on average. This is in addition to an amount of 900,000 forints collected before Christmas last year. This semester the seminary has 25 students. Only nine students can be squeezed into the present seminary building, so apartments have been rented outside the seminary.

EBPS 85:54

*

Megjegyzés: Egyes amerikai magyar közlemények szerint Kelet-Európában az újvidéki Baptista Szemináriumnak van a legtöbb hallgatója (18). Fentiek-ből látszik, hogy Budapesten 25 hallgatója van a Baptista szemináriumnak.

— a szerk. —



BIBLIAI FEJTÖRŐK

Bible Puzzles

Rovatvezető, dr. Almási Mihályné

Válaszolj a kérdésekre, és küldd be a szerkesztőségnek a válaszokat az ige-helyek megjelölésével!

1. Hol olvasunk arról, hogy a Mennyben fél órás csendesség lesz?

Jel 8:1

2. Hány ember nevét változtatta meg Isten — a Biblia tudósítása szerint? Soroljuk fel a neveket és az ige-helyeket!

3. Kinek mondta Isten azt, hogy feküdjék a bal oldalára 390 napig?

4. Kinek vittek babot, szárított hüvelyeseket, ágyneműt és főző edényeket, amikor ellenségei elől bújdosott?

5. Melyik az a két könyv a Bibliában, amelyben Isten neve egyszer sem fordul elő?

Beküldési határidő: 1985. július 10.

*

A februári rejtvényt helyesen fejtette meg: **Csompó András, Kuti Sándorné.**

Az áprilisi rejtvényt helyesen fejtette meg: **Bánkuti Lajosné, Csompó András, Kuti Sándorné.**

Lengyel ifjúsági napok

— Több mint ezer fiatal és gyermek vett részt 1984-ben a Lengyelországi Baptista Unió által szervezett tizenhét ifjúsági táborozáson.

A legnagyobb táborozást Chelmben, ebben az ipari városban tartották. A 12 napos program keretében a fiatalok a „Harc az ember lelkiért” című témára összpontosították figyelmüket. A program egy része a környezet felé irányuló evangélizációs szolgálatot foglalta magában.

Három táborozást a 7–15 éves korú gyermekeknek rendeztek. Az építés alatti imaházakat is úgy tervezték, hogy helyet adhassanak mind az ilyen táborozásoknak, mivel a legtöbb táborozást gyülekezeti területen rendezik. A kitelepülés és elvándorlás miatt üressé vált imaházakat tábori ágyakkal bútorozták be, és így alkalmassá tették a táborozás résztvevőinek elszállásolására.

A Lengyelországi Baptista Unió elnöke, Stankiewicz testvér kijelentette, hogy „Úgy tekintjük, hogy a táborozási programok hatékony eszközök az evangélizálás és a keresztyén növekedés céljára. Kiváltságnak tekintjük, hogy ezt az ifjúsági szolgálatot végezhetjük”.

A Lengyelországi Baptista Unió 2760 tagjával és 57 gyülekezetével egyike a Baptista Világszövetség 131 alkotó tagjának. (BWANS)

— Békehátrók, 1985. márc. 31. —



Könyvismertetés



Book review

Dr. Almási Mihály A szeretetről és a tisztátalanságról - a Biblia fényében -

Kiadja

az

Amerikai Magyar Baptisták Konferenciája

és az

Amerikai Magyar Baptista Theológiai Szeminárium

Ebben a füzetben két fontos bibliai kifejezésről esik szó. természetesen a teljesség igénye nélkül. Az egyik szó a *szeretet*, a másik a *tisztátalanság*. Az egyik pozitív, a másik negatív töltésű fogalom.

A két elemzés talán egy térkép-vázlathoz hasonlítható leginkább. Nem foglalkozik a részletekkel, de arra alkalmas, hogy hozzávetőlegesen tájékozódni tudjunk a segítségével a vázolt területen.

Tudjuk, hogy az egyes bibliai fogalmak csak akkor bontakoznak ki a maguk teljességében, ha minden előfordulási helyet figyelembe véve vizsgáljuk őket, azaz a teljes Írás és a Szentlélek megvilágosító kegyelme alapján.

Kívánjuk, hogy gazdagodjék olvasóink (diákjaink) hite és ismerete e füzet olvasása nyomán is.

Ára: \$3.00. Megrendelhető: A KÜRT szerkesztősége címén.

Rev. Dr. József Nagy

Budapest — The Rev. Dr. Jozsef Nagy died suddenly here on February 12. He was 69 years of age.

Jozsef Nagy was born May 14, 1915 in Cece, Hungary. He was baptized in the year 1934. He studied at the Baptist Theological Seminary of Budapest, where he received the B.D. degree in 1947, and at the Reformed Theological Academy of Debrecen, where he earned a doctorate in 1976.

From 1955—71 he was President and Vice-President of the Baptist Union. From 1947 onwards he was a teacher in the Union's seminary where he later served as President and Dean. He became an editor of the Baptist Union-Free-Church weekly, "Békehírnök" in 1951, and at the time of death was editor-in-chief. During most of his years of Union service he was a pastor of local Baptist congregations. He was author or editor of some 10 books. He was active in the Free-Church Council of Hungary, and was its acting president.

Dr. Nagy was a longtime trustee of the International Baptist Theological Seminary of Rüschlikon, Switzerland, and was a member of the European Baptist Federation Evangelism and Education committee.

He and his wife, Mrs. Kamilla (Pannonhalmi) Nagy, were married 1939.

The Rev. Knud Wümpelmann, General Secretary of the European Baptist Federation, said, "We have been deeply moved by the sudden death of Dr. Jozsef Nagy. When we met last November (at the anniversary of the Hungarian Free-Church Council) he was full of vigor and much engaged with plans for a new seminary building. We will remember his Christian character, his warm kindness, and his prominent leadership with thanks to God."

Funeral services took place February 25 in Budapest.

(European Baptist Press Service, EBPS 85:30).

EGY HITETLENHEZ

Mért vitatod: van-e Isten, avagy nincs,
létezik-e a pokol, vagy a menny?
Nem vita dönti el ezt, se' a szókincs,
még csak a hit se', hisz úgyse' hiszel!

Még ha vitába' legyőzől is' engem,
s élem, amint te, a földieket:
mit veszítek, ha hit él a szívemben,
mit veszítek, ha a föld betemet?

Nékem a hit az örök menedékem,
vigasz a bajba', halálba' remény;
és ha van Isten, kárhozat és menny:
mit veszítesz te, de mit nyerek én?!

1956

Balogh Miklós



ISTEN HEGYEI ALATT

Uram, zöldek a hegyeid.
A reménységnek színe zöld.
Nagyon félünk mi néha.
Félünk magunktól és egymástól,
és félünk téled is.
Pedig zöldek a hegyeid,
s a reménységnek színe zöld.

Uram, hangosak a hegyeid.
Mennyi madártorok harsog!
A reménység hangja a fütty,
a trilla és a sok piciny szív
jókedvű sikkantása.
Menekülünk magunk elől.
Állataink üvöltének és tépik láncukat.
Uram, némítsd el őket
hangos hegyeid szívnyugtató trilláival.
A remény hangja
csattogó csöröknék boldog füttye.

Uram, illatosak a hegyeid.
A remény illata édes.
Bűneink bűze úzi hozzád
s hegyeidhez szorongó, nagy szívünket.
Mindig egymást szaglásszuk.
Töltsd meg orrunkat
jelenlétednek súlyos illatával.
Hegyeidet illatok felhőzik körül.
Az édes illat jó remény szívünkben.

— Gerzsényi Sándor —



OLVASD AZ IGÉT

READ THE WORD OF GOD

Vasárnap — 1985. június 23.

Az Úr panasza
(Mikeás 6:1—8)

Aranymondás: "Megjelentette néked, óh ember, mi legyen a jó és mit kíván az Úr tetőled! Csak azt, hogy igazságot cselekedjél, szeressed az igazságot és hogy alázatosan járj a te Isteneddel." (Mik 6:8)

Isten felszólítja a népet, adjanak számot cselekedeteikről és felfogásaikról.

Isten elítélte azt, hogy Izráel vezetői elnyomták a népet. Az istentisztelet külső ceremóniális cselekedetei nem helyettesítik az igazságot, a szeretetet és alázatos módon való Istennel járást.

Mikeás prédikált az igazságtalanság ellen, amely az Ő idejében történt.

Isten emlékezteti Júda népét azokra az eseményekre, amikor Isten megváltotta őket a nehéz körülményekből.

*

Napi elmélkedések:

Jún. 17. H. Az Úr panasza.
Mik 1:1—9

Jún. 18. K. Jaj a bűnösöknek!
Mik 2:1—5

Jún. 19. Sz. A prédikátorok hazug módon beszélnek. Mik 2:6—11

Jún. 20. Cs. A vezetők igazságtalanok.
Mik 3:1—4

Jún. 21. P. A próféták rossz úton.
Mik 3:5—12

Jún. 22. Sz. Isten elmondja kérését.
Mik 6:18

Jún. 23. V. A korrupció büntetése.
Mik 6:9—16

Vasárnap — 1985. június 30.

A hitlenség eredménye
(Mikeás 7:1—17)

Aranymondás: "De én az Úrra nézek, várom az én szabadításom Istent; meghallgat engem az én Istenem!" (Mikeás 7:7)

Mikeás leírja Isten népének bűnét, amely megülte az országot. A választott nép kapcsolata Istennel nagy befolyással volt az egymással szemben való viselkedésükre.

Az Istenben való bizalom hiánya meglátszott életmódjukon, cselekedeteiken, ebből az állapotból csak Isten hozhat szabadulást. A gonosz állapot közepette Mikeás ragaszkodik Isten megszabadulás ígéretére. Mikeás idejé-

ben az emberek nem bíztak barátaikban vagy rokonaikban.

*

Napi elmélkedések:

Jún. 24. H. Isten továbbra is jót akar.
Mik 2:12—13

Jún. 25. K. Isten békességes királysága.
Mik 4:1—5

Jún. 26. Sz. Megváltás a szenvedésben.
Mik 4:9—13

Jún. 27. Cs. A szabadulás jönni fog.
Mik 5:1—4

Jún. 28. P. A hamis istentisztelet elpusztul. Mik 5:10—15

Jún. 29. Sz. Várom az Urat.
Mik 7:1—9

Jún. 30. V. Isten örökké tartó hűsége.
Mik 7:14—20

Vasárnap — 1985. július 7.

Isten szeretete örökké tartó
(Hóseás 1:2—9; 3:1—5)

Aranymondás: "Bizony hittel jegyezzék el téged magamnak, és megismered az Urat." (Hós 2:19)

Isten Hóseás házasságán keresztül mutat rá Isten választott népének hűtlenségére, erkölcstelen viselkedésére.

Isten meglátatja Hóseással az Ő szeretetét a hűtlen Izráellel szemben épp úgy, mint az Hóseás házasságában történt.

*

Napi elmélkedések:

Júl. 1. H. Nevek a történelemből.
Hós 1:1—11

Júl. 2. K. Isten szeretete megvetve.
Hós 2:1—9

Júl. 3. Sz. Az igazság felszínre jön.
Hós 2:10—13

Júl. 4. Cs. Szereteten való együttlét.
Hós 2:14—23

Júl. 5. P. Drámai szeretet.
Hós 3:1—5

Júl. 6. Sz. Hűtlen szeretet.
Hós 9:1—4

Júl. 7. V. A hűtlenség büntetése.
Hós 9:10—17

Vasárnap — 1985. július 14.

Felhívás az igazi bűnbánatra
(Hóseás 4:1—2; 5:15—6:6)

Aranymondás: Mert szeretetet kívánok én és nem áldozatot; az Istennek ismeretét inkább, mintsem égő áldozatokat. (Hós 6:6)

Hóseás felhívja a nép figyelmét a hűtlenség, a szeretetlenség és az Isten nem ismerésének bűnére.

Izráel népe nem engedelmeskedett az alapvető isteni erkölcsi követelményeknek, amely kiegyensúlyozott társadalmi élet alapja.

Isten őszinte bűnbánatot kíván; amely után gyakoroljuk a szeretetben való hűséget és Isten megismerését.

*

Napi elmélkedések:

Júl. 8. H. Ellentmondások?

Hós 4:1—3

Júl. 9. K. Hűtlen papok.

Hós 4:4—10

Júl. 10. Sz. Hűtlen nép.

Hós 4:12—14

Júl. 11. Cs. A hűtlenség ítélete.

Hós 5:5—12

Júl. 12. P. Felhívás a bűnbánatra.

Hós 6:1—6

Júl. 13. Sz. Az Isten-elutasítás következményei. Hós 10:1—6

Jonathán

KÜLDETÉS

Aki a sötétbe indul,
Lámpást vigyen magával.
Erős legyen annak szíve.
Ki küldetést ma vállal.

Kevés a szó. A tett se sok.
Kell hát a teljes élet.
Mit ér a sok haszontalan,
Elillanó ígért!

Ki másnak is adni akar,
Legyen gazdag szívében.
Fusson, aki látja a célt,
Háttra soha ne nézzen.

A láng ellobban hirtelen,
De a parázs felizzik,
Ha fúj a szél... Az életed
Legyen tűz mindhalálig!

Ha a tömeg közé indulsz,
Békét vigyél magaddal,
És tiszta, mély szeretetet.
Szívvel szeress, ne szájjal.

Légy izes mindig, mint a só.
Világíts, mint a mécses.
Igazodj formáló Urad
Baráti, jó kezéhez.

1978

— Gerzsenyi Sándor —